

表 3.2(h) : 愉景灣隧道及連接道路<sup>(1)</sup>  
Table 3.2(h) : Discovery Bay Tunnel Link<sup>(1)</sup>

2004/08

| 年 / 月<br>Year/Month | 東行<br>East-bound               |                                      |                                        |                                                        |                          |                   |              | 西行<br>West-bound           | 雙程合計 <sup>(2)</sup><br>總行車架次<br>Two-way <sup>(2)</sup><br>Total | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                  |                  |                      |
|---------------------|--------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|--------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|------------------|----------------------|
|                     | 政府車輛<br>Government<br>Vehicles | 私家<br>小型巴士<br>Private<br>Light Buses | 私家/公共<br>巴士<br>Private/Public<br>Buses | 貨車及特別用途車輛<br>Goods Vehicles & Special Purpose Vehicles |                          |                   | 其他<br>Others | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                                                                 | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles          | 東行<br>East-bound | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way tota |
|                     |                                |                                      |                                        |                                                        |                          |                   |              |                            |                                                                 |                                     |                  |                  |                      |
|                     |                                |                                      |                                        | ≤5.5 公噸<br>≤5.5 ton                                    | >5.5-24公噸<br>>5.5-24 ton | >24 公噸<br>>24 ton |              |                            |                                                                 |                                     |                  |                  |                      |
| 2001                | 5 162                          | 490                                  | 46 212                                 | 31 030                                                 | 11 881                   | 2 199             | 12           | 96 986                     | 96 911                                                          | 193 897                             | 266              | 266              | 531                  |
| 2002                | 5 061                          | 49                                   | 58 468                                 | 34 677                                                 | 10 215                   | 2 674             | 496          | 111 640                    | 111 640                                                         | 223 280                             | 306              | 306              | 612                  |
| 2003                | 5 431                          | 286                                  | 63 973                                 | 40 237                                                 | 11 804                   | 2 697             | 0            | 124 428                    | 124 428                                                         | 248 856                             | 341              | 341              | 682                  |
| 2003 / 03           | 375                            | 70                                   | 5 299                                  | 3 120                                                  | 818                      | 159               | 0            | 9 841                      | 9 841                                                           | 19 682                              | 317              | 317              | 635                  |
| 04                  | 413                            | 2                                    | 4 555                                  | 3 006                                                  | 870                      | 208               | 0            | 9 054                      | 9 054                                                           | 18 108                              | 302              | 302              | 604                  |
| 05                  | 535                            | 26                                   | 5 067                                  | 3 434                                                  | 937                      | 354               | 0            | 10 353                     | 10 353                                                          | 20 706                              | 334              | 334              | 668                  |
| 06                  | 531                            | 35                                   | 5 079                                  | 3 282                                                  | 829                      | 259               | 0            | 10 015                     | 10 015                                                          | 20 030                              | 334              | 334              | 668                  |
| 07                  | 527                            | 14                                   | 5 264                                  | 3 716                                                  | 1 084                    | 231               | 0            | 10 836                     | 10 836                                                          | 21 672                              | 350              | 350              | 699                  |
| 08                  | 571                            | 25                                   | 5 432                                  | 3 768                                                  | 993                      | 234               | 0            | 11 023                     | 11 023                                                          | 22 046                              | 356              | 356              | 711                  |
| 09                  | 450                            | 27                                   | 5 694                                  | 3 367                                                  | 1 051                    | 165               | 0            | 10 754                     | 10 754                                                          | 21 508                              | 358              | 358              | 717                  |
| 10                  | 475                            | 19                                   | 5 875                                  | 3 558                                                  | 1 207                    | 281               | 0            | 11 415                     | 11 415                                                          | 22 830                              | 368              | 368              | 736                  |
| 11                  | 409                            | 6                                    | 5 532                                  | 3 609                                                  | 1 141                    | 164               | 0            | 10 861                     | 10 861                                                          | 21 722                              | 362              | 362              | 724                  |
| 12                  | 436                            | 2                                    | 5 506                                  | 3 915                                                  | 1 158                    | 134               | 0            | 11 151                     | 11 151                                                          | 22 302                              | 360              | 360              | 719                  |
| 2004 / 01           | 366                            | 3                                    | 5 430                                  | 3 172                                                  | 893                      | 58                | 0            | 9 922                      | 9 922                                                           | 19 844                              | 320              | 320              | 640                  |
| 02                  | 319                            | 0                                    | 5 442                                  | 3 234                                                  | 919                      | 67                | 0            | 9 981                      | 9 981                                                           | 19 962                              | 344              | 344              | 688                  |
| 03                  | 352                            | 2                                    | 6 042                                  | 3 759                                                  | 948                      | 63                | 0            | 11 166                     | 11 166                                                          | 22 332                              | 360              | 360              | 720                  |
| 04                  | 315                            | 3                                    | 5 478                                  | 3 594                                                  | 986                      | 55                | 0            | 10 431                     | 10 431                                                          | 20 862                              | 348              | 348              | 695                  |
| 05                  | 332                            | 2                                    | 5 970                                  | 3 767                                                  | 1 052                    | 225               | 0            | 11 348                     | 11 348                                                          | 22 696                              | 366              | 366              | 732                  |
| 06                  | 372                            | 2                                    | 6 402                                  | 4 099                                                  | 1 145                    | 278               | 0            | 12 298                     | 12 298                                                          | 24 596                              | 410              | 410              | 820                  |
| 07                  | 370                            | 0                                    | 6 634                                  | 3 983                                                  | 1 127                    | 395               | 0            | 12 509                     | 12 509                                                          | 25 018                              | 404              | 404              | 807                  |
| 08                  | 347                            | 0                                    | 5 701                                  | 4 118                                                  | 1 200                    | 470               | 0            | 11 836                     | 11 836                                                          | 23 672                              | 382              | 382              | 764                  |

註： (1) 愉景灣隧道及連接道路於2000年5月27日通車。  
(2) 由2001年2月起，愉景灣隧道及連接道路的交通數據是以東行交通量的雙倍計算。

資料來源： 愉景灣隧道有限公司

Notes: (1) Discovery Bay Tunnel Link was opened to traffic on 27.5.2000.  
(2) With effect from February 2001, the traffic data of Discovery Bay Tunnel Link are obtained by doubling the east bound traffic volume.

Source : Discovery Bay Road Tunnel Co. Ltd.